



# INSTRUCTIONS FOR THE EQUALIZER® EQ2 REGISTER BOOSTER™ MODEL HC300

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Instructions are available at [www.suncourt.com](http://www.suncourt.com)

### WARNING - To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock Or Injury To Persons, Observe The Following:

1. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
2. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.
3. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
4. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock do not use with an extension cord.



### SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to operate or install the product.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

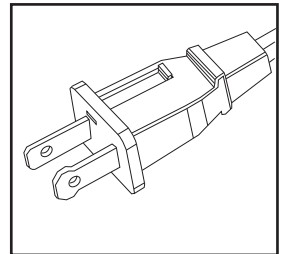
- 1) Use fan only for intended use, as described in instruction manual. Other use may cause fire, electrical shock, damage to the unit, or injury to persons and will void any warranty by the manufacturer.
- 2) To protect against electric shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
- 3) Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 4) Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another and before cleaning. Turn the unit off before unplugging.
- 5) Never insert any object or allow any object to enter the Equalizer® EQ2 through the grills, as this may damage the unit or cause it to malfunction.
- 6) Pressure on the grills of the Equalizer® EQ2 may cause the fan impeller to contact these grills and damage the unit.
- 7) Disconnect fan before cleaning. Do not use strong detergents or flammable liquids to clean the Equalizer® EQ2.
- 8) The motor of the Equalizer® EQ2 is equipped with a thermal fuse. Blocking rotation of the fan or airflow may cause the motor to overheat. Should the motor overheat and the fuse open, replacement of the motor is required.
- 9) Do not in any way block the air grills of the Equalizer® EQ2.
- 10) Do not use fan in a window. Rain may cause an electrical hazard. The Equalizer® EQ2 should never be exposed to moisture. Do not use the unit in a bathroom or laundry area where it may come in contact with water.
- 11) Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- 12) Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- 13) Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
- 14) To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
- 15) The housing of your Equalizer® EQ2 is sealed at the factory. **THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS INSIDE.** Attempting to open the housing will expose you to dangerous electricity, may cause fire, and will void any and all warranty.
- 16) The Equalizer® EQ2 is designed for indoor use only.
- 17) This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- 18) Do not use fan near curtains, plants, windows treatments, etc.
- 19) Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- 20) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- 21) **WARNING:** To reduce the risk of electric shock and injury to persons, do not use this fan near a door or window.
- 22) **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.



### POLARIZED PLUG

**NOTE:** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).

The polarized plug is not intended to be used in non-polarized outlets (having both slots the same size). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not attempt to modify this plug or override this safety feature in any way.



### POWER CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on the cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced. Please return it to an authorized service representative.
5. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.



### PLUG AND POWER CORD INSTRUCTIONS

This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.

## REPLACEABLE FUSE

### User Servicing Instructions

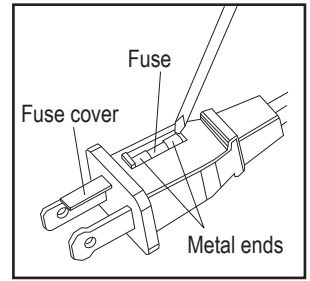
1. Unplug your fan. Grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on cord.
2. Open fuse cover, located on the top of the plug, by using your thumb or a flat head screwdriver to slide the cover down toward the prongs.

**NOTE:** Ensure the fuse cover is completely open before attempting to remove fuse.

3. Remove fuse carefully by using a small screwdriver to pry the fuse out of the compartment by the metal ends of the fuse.
4. Place plug on a solid, flat surface. Insert new 5 Amp, 125 volt fuse into fuse compartment and use a small screwdriver to secure the metal ends of the fuse into the compartment.

**CAUTION:** Risk of fire. Replace fuse only with 5 Amp, 125 volt fuse.

5. Slide fuse cover closed. If fuse cover is difficult to close, make sure fuse is secured in place by pressing down on metal ends of the fuse.
6. Risk of fire. Do not replace attachment plug. Contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged.



**DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.**

**IMPORTANT:** During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the Equalizer® EQ2 always disconnect the power cord from the outlet. Dust may be removed from the exterior surfaces using a soft cloth, the round brush attachment of your vacuum cleaner, or using a cloth that has been lightly moistened with water and a mild non-abrasive detergent. Dust accumulation in the interior of the Equalizer® EQ2 may be removed by using the round brush attachment of your vacuum cleaner.

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Subject to the following limitations, the manufacturer warrants to the original purchaser that each new product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace under this warranty any defective product or part as follows from the original date of purchase for a period of one (1) year.

### THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE AND DOES NOT COVER:

1. Products sold damaged or incomplete, sold "as is", sold reconditioned or used as rental equipment.
2. Delivery, installation or normal adjustments explained in the owner's manual.
3. Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper installation, incorrect voltage or improper wiring, improper maintenance, improper modification, or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by the manufacturer.
4. Repairs necessary because of operator abuse or negligence, or the failure to install, operate, maintain and store the product according to the instructions in the owner's manual.
5. Damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants.
6. Expendable items that become worn during normal use.
7. Freight costs from customer to vendor.
8. Repair and transportation costs of products or parts determined not to be defective.
9. Any incidental, indirect or consequential loss, damage, or expense that may result from any defect, failure or malfunction of the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages so the above exclusions or limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. You may have other rights which vary from state to state.

A defective unit must be returned, prepaid, with proof of purchase, well packaged to avoid damage in transit. Ship unit to Suncourt Inc. only after obtaining a Return Goods Authorization (RGA) number. Returns without this RGA number will not be accepted.

Actual product appearance may differ from illustrations.

Suncourt reserves the right to modify any or all of its products' features, designs, components and specifications without notice.



## INSTRUCTIONS POUR EQUALIZER® EQ2 REGISTER BOOSTER™ MODÈLE HC300

## LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

Les instructions sont disponibles à [www.suncourt.com](http://www.suncourt.com)

### AVERTISSEMENT- Pour réduire le risque du feu, de choc électrique ou la blessure aux personnes, observer le survive:

1. Installation et le câblage électrique doivent être faits par la personne(s) qualifiée selon tous les codes et normes applicables, y compris la construction feu-évaluée.
  2. Le suffisamment d'air est nécessaire pour la combustion et épuiser appropriés des gaz par la conduite de cheminée du matériel brûlant de carburant pour empêcher dessiner en arrière.
- Suivez les normes de directive et de sûreté de constructeurs de matériel de chauffage comme ceux édités par l'association nationale de protection contre les incendies (NFPA), et la société américaine pour le chauffage, les ingénieurs de réfrigération et de climatisation (ASHRAE), et les autorités locales de code.
3. Quand la coupure ou le forage dans le mur ou le plafond, n'endommagent pas le câblage électrique ou d'autres utilitaires cachés.
  4. AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de feu ou de décharge électrique n'utilise pas avec une rallonge.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant d'utiliser ou d'installer le produit.

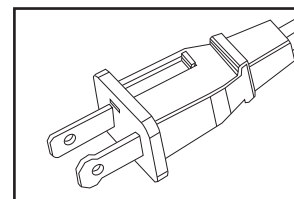
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez les mesures de sécurité élémentaires suivantes afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure:

1. N'utilisez ce ventilateur que pour l'usage prévu dans le présent manuel d'instructions. Une autre utilisation peut causer l'incendie, le choc électrique, des dégâts à l'appareil ou des blessures aux personnes et annulera toute garantie par le fabricant.
2. Afin de prévenir les chocs électriques, évitez d'immerger l'unité, sa fiche ou son cordon d'alimentation dans de l'eau ou de les asperger de liquide.
3. Une surveillance étroite est de rigueur lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
4. Débranchez le ventilateur lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez et avant de le nettoyer. Mettre l'appareil à l'arrêt de débrancher.
5. Ne jamais insérer un objet ou permettre qu'un objet n'entre dans l'Equalizer® EQ2 à travers les grilles, puisque cela peut endommager l'appareil ou causer son mauvais fonctionnement.

6. Une pression sur les grilles de l'Equalizer® EQ2 peut causer le contact de la roue à palettes avec les grilles et endommager l'appareil.
7. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits détergents forts ou de liquides inflammables pour nettoyer l'Equalizer® EQ2.
8. Le moteur de l'Equalizer® EQ2 est équipé d'un fusible thermique. Le blocage de la rotation du ventilateur ou de l'écoulement d'air peut causer la surchauffe du moteur. En cas de surchauffe du moteur et si le fusible a un circuit ouvert, il est nécessaire de remplacer le moteur.
9. Ne bouchez pas de n'importe quelle manière les grilles d'air de l'Equalizer® EQ2.
10. N'utilisez pas le ventilateur dans une fenêtre. La pluie pourrait engendrer des risques de choc électrique. L'Equalizer® EQ2 ne doit jamais être exposé à l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bain, à l'endroit où vous lavez le linge où il pourrait être en contact avec de l'eau.
11. N'utilisez pas l'article s'il y a présence de vapeurs explosives ou inflammables.
12. Ne placez pas le ventilateur ou une partie du ventilateur à proximité d'une flamme nue ou d'un appareil de cuisson ou de chauffage.
13. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, qui a subi une défaillance, qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit.
14. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon.
15. Le boîtier de votre l'Equalizer® EQ2 est fermé à joints à l'usine. **IL N'Y A PAS DE PIÈCES À L'INTÉRIEUR QUI PEUVENT ÊTRE RÉPARÉES.** Toute tentative d'ouverture du boîtier vous exposez à un risque d'électricité dangereuse, peut provoquer l'incendie et aura pour effet d'annuler toute garantie.
16. L'Equalizer® EQ2 est conçu pour l'utilisation à l'intérieur seulement.
17. Cet article est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial ou industriel.
18. N'utilisez pas le ventilateur près d'un rideau, d'une plante, d'une parure de fenêtre, etc.
19. N'utilisez jamais un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez le ventilateur ou retournez-le au centre de service agréé aux fins d'inspection ou de réparation.
20. Évitez de placer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon d'une carpe, d'un tapis de couloir ou d'un autre article de même type. Ne faites pas passer le cordon sous un meuble ou un appareil. Placez le cordon dans un endroit peu passant et où il ne risque pas d'être accroché.
21. **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le ventilateur près d'une porte ou d'une fenêtre.
22. **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, n'utilisez pas le ventilateur avec un appareil électronique de réglage de vitesse.

### FICHE POLARISÉE

**REMARQUE:** Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Ce type de fiche n'est pas conçu pour être jumelé à une prise non polarisée (dont les deux fentes sont de la même taille). Afin de réduire les risques de choc électrique, la fiche polarisée ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si elle ne s'y enfonce toujours pas, faites appel à un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne tentez pas de modifier la fiche ni de contourner cette mesure de sécurité de quelque façon que ce soit.



### CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU CORDON D'ALIMENTATION

1. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil.
2. Pour insérer la fiche, tenez-la fermement et guidez-la dans la prise.
3. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et retirez-la de la prise.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez si le cordon d'alimentation présente des entailles ou des signes d'abrasion. Si c'est le cas, l'appareil doit être réparé et le cordon d'alimentation doit être remplacé. Veuillez faire parvenir l'article à un représentant autorisé.
5. N'enroulez jamais le cordon fermement autour de l'appareil, car il risquerait de subir une contrainte excessive à l'endroit où il pénètre dans l'appareil et de se briser.

### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FICHE ET AU CORDON D'ALIMENTATION

Cet article est muni d'un dispositif de protection contre les surcharges (fusible). Un fusible grillé indique une surcharge ou un court-circuit. Si un fusible grille, débranchez l'article. Remplacez le fusible conformément aux instructions pour l'entretien (consultez les inscriptions sur le produit pour connaître le calibre approprié) et vérifiez le fonctionnement du produit. Si le fusible de rechange grille, il s'agit probablement d'un court-circuit; jetez l'article ou rapportez-le à un centre de service agréé aux fins d'inspection ou de réparation.

#### **FUSIBLE REMPLAÇABLE**

Instructions pour l'entretien

1. Débranchez le ventilateur. Agrippez la fiche et retirez-la de la prise. Évitez de débrancher l'article en tirant sur le cordon.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à fusible situé sur le dessus de la fiche à l'aide de votre pouce ou d'un tournevis à tête plate. Glissez ensuite le couvercle vers les broches.

**REMARQUE:** Assurez-vous d'avoir complètement ouvert le couvercle du compartiment à fusible avant de remplacer le fusible.

3. Retirez le fusible avec précaution en le soulevant par ses extrémités en métal à l'aide d'un petit tournevis.
4. Placez la fiche sur une surface solide et plane. Insérez un nouveau fusible de 5 A et 125 V dans le compartiment à fusible et fixez les extrémités en métal du fusible dans le compartiment à l'aide d'un petit tournevis.

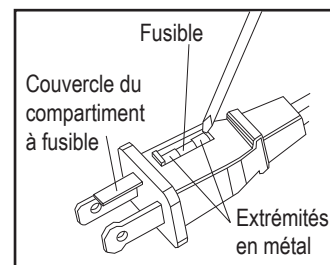
**MISE EN GARDE:** Risque d'incendie. Utilisez seulement des fusibles de 5 A et 125 V.

5. Refermez le couvercle du compartiment à fusible. Si vous avez de la difficulté à refermer le couvercle, vérifiez que le fusible est bien fixé en place en appuyant sur ses extrémités en métal.

6. Risque d'incendie. Ne remplacez pas la fiche de branchement. Elle est munie d'un dispositif de sécurité (fusible) qu'il ne faut pas retirer. Jetez l'article si la fiche de branchement est endommagée.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ NI SI L'APPAREIL FONCTIONNE DE MANIÈRE INTERMITTENTE OU CESSE COMPLÈTEMENT DE FONCTIONNER.**

**IMPORTANT:** Pendant les premières minutes d'utilisation, vous pourriez détecter une légère odeur. Cette odeur est normale et se dissipera rapidement.



## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'Equalizer® EQ2.

La poussière peut être enlevée des surfaces externes en utilisant un chiffon doux, l'accessoire brosse ronde de votre aspirateur ou en utilisant un chiffon qui a été mouillé légèrement avec de l'eau et un produit détergent doux non abrasif. L'accumulation de la poussière à l'intérieur de l'Equalizer® EQ2 peut être enlevée en utilisant la brosse ronde fournie comme accessoire avec votre aspirateur.

## **GARANTIE LIMITÉE DE UN AN**

Sous réserve des limitations suivantes, le fabricant garantit à l'acheteur initial qu'aucun nouveau produit ni aucune pièce de rechange ne présenteront de défaut de matériaux ou de fabrication, et il accepte de réparer ou de remplacer, conformément à la présente garantie, toute pièce ou tout produit défectueux pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat.

### **LA PRÉSENTE GARANTIE EST NON TRANSFÉRABLE ET NE COUVRE PAS CE QUI SUIT:**

1. Les produits vendus endommagés ou incomplets, les produits vendus <<tels quels>>, les produits vendus après avoir été remis en état et les produits utilisés comme équipement de location.
2. La livraison, l'installation ou les réglages habituels expliqués dans le guide d'utilisation.
3. Les dommages ou les problèmes découlant de l'expédition, d'une manipulation ou d'une installation inadéquate, d'une tension ou d'un câblage incorrect, d'un entretien inadéquat, d'une modification inappropriée ou de l'utilisation d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas recommandés explicitement par le fabricant.
4. Les réparations nécessaires en raison d'un usage abusif ou d'une négligence de l'utilisateur, ou d'une installation, d'une utilisation, d'un entretien ou d'un entropage de l'article non conformes aux instructions du guide d'utilisation.
5. Les dommages causés par le froid, la chaleur, la pluie, l'humidité excessive, un environnement et des matériaux corrosifs ou d'autres contaminants.
6. Les articles de consommation qui s'usent pendant l'utilisation normale.
7. Les frais de transport du client au fournisseur.
8. Les frais de transport et de réparation des pièces ou des produits jugés non défectueux.
9. Les pertes, les dommages ou les dépenses accessoires, indirects ou consécutifs pouvant résulter d'une défectuosité ou d'une défaillance du produit. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

Un appareil défectueux doit être renvoyé, bien emballé pour éviter des dommages en transit, les frais de transport payés à l'avance et avec preuve d'achat. Expédiez l'unité à Suncourt Inc seulement après l'obtention d'une autorisation de retour de marchandise (RGA). Les retours sans ce numéro de RGA ne seront pas acceptés.

L'apparence de produit peut différer des illustrations. Suncourt se réserve le droit de modifier partiellement ou entièrement les caractéristiques du produit, de conceptions, de composants et de caractéristiques sans préavis.



## **INSTRUCCIONES DEL EQUALIZER® EQ2 REGISTER BOOSTER™ MODELO HC300**

### **LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

Las instrucciones están disponibles en [www.suncourt.com](http://www.suncourt.com)

#### **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales, cumpla los siguientes requisitos:**

1. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe ser realizado por personas calificadas conforme a todos los códigos y normas aplicables, incluidos los referidos a la construcción a prueba de fuego.
2. Se debe contar con aire suficiente para permitir una combustión adecuada y la evacuación de los gases a través de la chimenea del equipo que quema el combustible para evitar su retroceso al medio ambiente. Cumpla las pautas y normas de seguridad del fabricante de equipos de calefacción, como por ejemplo las publicadas por la National Fire Protection Agency (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y los códigos locales.
3. Al cortar o perforar una pared o techo, no dañe cables eléctricos u otros dispositivos ocultos.
4. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o de descarga eléctrica no utilice con una cuerda de extensión.



### **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

Lea y comprenda completamente este manual antes de usar o instalar el producto.

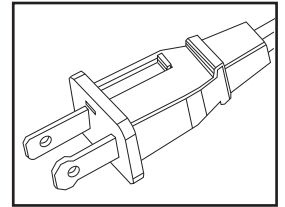
Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluidas las siguientes:

1. Utilice el ventilador solo para el uso para el cual fue diseñado, según se describe en el manual de instrucciones. Si se usa de otra manera puede producir un incendio, una escarga eléctrica, daños en la unidad o lesiones corporales u se anulará la garantía del fabricante.
2. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua ni los rocíe con líquidos.
3. Es necesaria una estricta supervisión cuando los niños utilizan el electrodoméstico o están cerca de él.
4. Desenchufe el ventilador del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando lo cambie de lugar y antes de limpiarlo. Apague la unidad antes de desenchufarla.
5. No inserte ni admita el ingreso de ningún objeto a través de las rejillas del Equalizer® EQ2, porque puede dañar la unidad o causar problemas de funcionamiento.
6. La presión sobre las rejillas de la unidad Equalizer® EQ2 puede hacer que el impulsor del ventilador entre en contacto con las rejillas y se dañe la unidad.
7. Desconecte el ventilador antes de limpiar. No utilice detergentes fuertes o líquidos inflamables para limpiar el Equalizer® EQ2.
8. El moto del Equalizer® EQ2 está equipado con un fusible térmico. El bloqueo de la rotación del ventilador o del flujo de aire puede producir el recalentamiento del motor. Si se recalienta el motor y el fusil salta, será necesario reemplazar el motor.
9. No bloquee de forma alguna las rejillas de aire del Equalizer® EQ2.
10. No use el ventilador en una ventana. La lluvia puede crear el riesgo de descargas eléctricas. Nunca exponga la unidad Equalizer® EQ2 a la humedad. No utilice la unidad en una ventana abierta, baño o área de lavandería, donde pueda tener contacto con agua.
11. No use en presencia de explosivos y/o gases inflamables.
12. No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, cocina u otros electrodomésticos de calefacción.

13. No use ningún electrodoméstico si el cable o enchufe están dañados, presenta fallas, se ha dejado caer o si ha sufrido algún tipo de daño.
14. Para desconectar, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente de la pared. Nunca jale del cable.
15. La carcasa del Equalizer® EQ2 ha sido sellada en fábrica. **NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO DENTRO DE LA UNIDAD.** Si intenta abrir la carcasa se expone a recibir una descarga eléctrica, puede producir un incendio y anulará todas las garantías.
16. El Equalizer® EQ2 está diseñado para ser usado sólo en interiores.
17. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no para uso comercial o industrial.
18. No use el ventilador cerca de cortinas, plantas, tratamientos para ventanas, etc.
19. No use ningún ventilador con un enchufe o cable dañados. Deseche el ventilador o llévelo a un local de servicio autorizado para su revisión o reparación.
20. No pase el cable por debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cubiertas similares. No pase el cable por debajo de los muebles u otros electrodomésticos. Coloque el cable lejos de la zona de tránsito, en lugar donde nadie se pueda tropezar y caer.
21. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones personales, no use este ventilador cerca de una puerta o ventanata.
22. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con dispositivos de control de velocidad de estado sólido.

### ENCHUFE POLARIZADO

**NOTA:** Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). El enchufe polarizado no está diseñado para su uso en tomacorrientes no polarizados (en los cuales ambas ranuras tienen el mismo tamaño). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No intente modificar este enchufe ni anular esta característica de seguridad de ninguna manera.



### CONSEJOS DE SEGURIDAD DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

1. Nunca jale del cable ni del electrodoméstico.
2. Para insertar el enchufe, sujételo firmemente y guíelo hacia el tomacorriente.
3. Para desconectar el electrodoméstico, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente.
4. Antes de cada uso, verifique que el cable de línea no tenga cortes ni marcas de abrasión. De estar presentes, estos daños indican que se debe reparar el electrodoméstico y se debe reemplazar el cable de línea. Devuélvalo a un representante de servicio autorizado.
5. Nunca enrolle el cable firmemente alrededor del electrodoméstico, ya que podría tensionar el cable en el lugar donde ingresa al electrodoméstico y hacer que este se deshilache o rompa.

### INSTRUCCIONES DEL ENCHUFE Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Este producto posee protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible fundido indica que se ha producido una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto del tomacorriente. Reemplace el fusible según las instrucciones de mantenimiento para el usuario (consulte las etiquetas del producto para instalar el tipo de fusible adecuado) y verifique si el producto funciona. Si el fusible de repuesto se funde, es posible que exista un cortocircuito y que el producto se deba desechar o llevar a un local autorizado para su revisión o reparación.

#### FUSIBLE REEMPLAZABLE

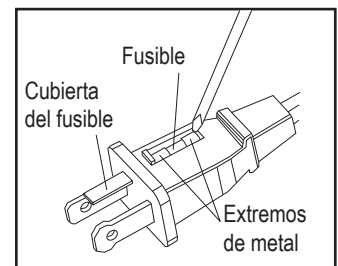
##### Instrucciones de mantenimiento para el usuario

1. Desenchufe el ventilador. Tome el enchufe y retírelo del receptáculo o de cualquier otro tomacorriente. No jale del cable para desenchufarlo.
2. Abra la cubierta del fusible, ubicada en la parte superior del enchufe, deslizándola hacia las clavijas con su pulgar o un destornillador de cabeza plana.

**NOTA:** Asegúrese de que la cubierta del fusible esté completamente abierta antes de retirar el fusible.

3. Con un destornillador pequeño, retire el fusible con cuidado haciendo palanca en los extremos de metal del fusible para sacarlo del compartimento.
4. Coloque el enchufe sobre una superficie plana y sólida. Inserte el nuevo fusible de 5 amperios y 125 voltios en el compartimento del fusible y use un destornillador pequeño para asegurar los extremos de metal del fusible en el compartimento. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de incendios. Reemplace solo con un fusible de 5 amperios y 125 voltios.
5. Deslice la cubierta del fusible para cerrarla. Si es difícil cerrarla, verifique que el fusible esté bien asegurado en su lugar, presionando los extremos de metal del fusible.
6. Riesgo de incendios. No reemplace el enchufe. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe retirar. Deseche el producto si el enchufe está dañado.

**NO USE EL ELECTODOMÉSTICO SI EL CABLE DE LÍNEA PRESENTA ALGÚN DAÑO O SI EL ELECTRODOMÉSTICO FUNCIONA DE FORMA INTERMITENTE O DEJA DE FUNCIONAR. IMPORTANTE:** Durante los primeros minutos del uso inicial, usted podría sentir un leve olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.



#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el Equalizer® EQ2 desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Elimine el polvo de las superficies exteriores utilizando un pano suave, el accesorio de cepillo redondo de la aspiradora o un pano ligeramente humedecido con agua o un detergente suave no abrasivo. El polvo acumulado en el interior de la unidad Equalizer® EQ2 se puede retirar utilizando el cepillo redondo de la aspiradora o conectando la manguera de la aspiradora a la parte lateral del ventilador para sacar el polvo.

#### UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Con sujeción a las siguientes limitaciones, el fabricante garantiza al comprador original que cada producto nuevo y sus respectivos repuestos no presentan defectos en los materiales y la mano de obra, y se compromete a reparar o cambiar, en virtud de esta garantía, cualquier producto o pieza dañado durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original.

#### ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE Y NO CUBRE:

1. Productos vendidos dañados o incompletos, vendidos "tal como están", reacondicionados o usados como equipos de alquiler.
2. La entrega, la instalación o los ajustes normales detallados en el manual del propietario.
3. Daño o responsabilidad provacados por el envío, manipulación o instalación inadecuadas, voltaje o cableado incorrectos, mantenimiento inadecuado, modificaciones incorrectas o el uso de accesorios no recomendados por el fabricante.

4. Reparaciones necesarias producto del abuso o la negligencia del operador, o la instalación, funcionamiento, mantenimiento y almacenaje del producto realizados de una manera distinta de cómo se indica en el manual del propietario.
5. Daño provocado por frío, calor, lluvia, humedad excesiva, entornos y materiales corrosivos u otros contaminantes.
6. Artículos fungibles que se desgastan durante el uso normal.
7. Costos de flete del cliente al proveedor.
8. Costos de reparaciones y transporte de productos o piezas que resultaron no estar dañados.
9. Cualquier pérdida, daño o gasto accidental, indirecto o resultante, que se origine por defecto, falla o funcionamiento incorrecto del producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños resultantes, de manera que es posible que las exclusiones o limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones con respecto a la extensión de una garantía implícita, de manera que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Usted podría tener otros derechos que varían según el estado.

La unidad defectuosa se deberá devolver, empaquetado bien para evitar daño en el tránsito, pagado por adelantado con la prueba de la compra. Envíe la unidad a Suncourt Inc. sólo después de obtener una autorización de productos devueltos (RGA). Las devoluciones sin este número RGA no serán aceptados.

El aspecto real del producto puede variar de ilustraciones. Suncourt reserva la derecha de modificarse las características del producto, de los diseños, de los componentes y de las características sin aviso.

